



Unia Europejska *DR.2P.272.4.14.2012*

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: Powiat Tarnogórski

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: ul. Karłuszowiec 5

Miejscowość: Tarnowskie Góry

Kod pocztowy: 42-600

Państwo: Polska (PL)

Punkt kontaktowy:

Tel.: +48 323813786

Osoba do kontaktów: Katarzyna Atamaniec

E-mail: zamowienia@tarnogorski.pl

Faks: +48 323813727

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.powiat.tarnogorski.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

☒ Instytucja zamawiająca

☐ Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Udzielenie kredytu długoterminowego dla Powiatu Tarnogórskiego

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:(podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Zamawiającemu kredytu długoterminowego w wysokości 3 437 077,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
2. Obowiązujące podstawowe akty prawne:
 - 2.1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 113 poz. 759 ze zmianami),
 - 2.2. Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo bankowe (tekst jednolity Dz. U. z 2002r. nr 72 poz. 665 z późniejszymi zmianami)
3. Termin wykonania zamówienia:
 - 3.1 okres uruchomienia kredytu z możliwością wcześniejszej spłaty:
- transza kredytu w wysokości 3 437 077,00 zł w ciągu 7 dni od daty podpisania umowy kredytowej, nie później niż w dniu 05.06.2012r.,
 - 3.2. okres kredytowania od uruchomienia kredytu do dnia 15.12.2020r.;
 - 3.3. okres obrachunkowy – miesiąc kalendarzowy,
 - 3.4. ustala się spłatę kredytu od dnia 15.01.2013r. do dnia 15.12.2020r. w 12 ratach w każdym roku zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).
4. Charakterystyka przedmiotu zamówienia:
 - 4.1. Oprocentowanie kredytu zmienne wyrażone w relacji do obowiązującego WIBOR 1M (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.a.)
 - 4.2. Prowizja za uruchomienie kredytu – liczona jako % od całej kwoty kredytu (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.b.), płatna jednorazowo w terminie do 30 dni po podpisaniu umowy,
 - 4.3. Wykonawca jest zobowiązany do skalkulowania i podania w ofercie ceny na podstawie wyłącznie dwóch stawek, w następujący sposób:
 - a) oprocentowanie kredytu: wyrażone w relacji do WIBOR 1M (przyjętego na dzień 30.03.2012r.), zgodnie z postanowieniami ppkt 4.1. Inne koszty lub korzyści związane z prowadzeniem rachunku kredytowego muszą zostać ujęte w wysokości oprocentowania kredytu. Wykonawca jest obowiązany wliczyć wszystkie opłaty do oprocentowania kredytu w taki sposób, aby skalkulować i przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową.
 - b) prowizja za uruchomienie: liczona jako % od całej kwoty kredytu, tj. od 3 437 077,00 zł. Prowizję za uruchomienie kredytu Wykonawca jest obowiązany skalkulować tak, aby obejmowała wszystkie prowizje stosowane przez Wykonawcę, związane z udzieleniem i obsługą kredytu oraz przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową,
 - 4.4. Spłata kredytu może nastąpić przed wymagalnym terminem spłaty, bez dodatkowych kosztów bankowych,
 - 4.5. Spłata odsetek i rat kapitału nastąpi 15 dnia każdego miesiąca,
 - 4.6. Prawna forma zabezpieczenia kredytu – weksel własny in blanco.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

Główny przedmiot	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
	66113000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

OR.ZP.272.4.14.2012

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: ENOTICES_powiat_t

Dane referencyjne ogłoszenia: 2012-046314 rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2012/S 64-104364 z dnia: 31/03/2012 (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

28/03/2012 (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☐ Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

VI.3.2)

- ☐ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☒ W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.1.5)

Zamiast:

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Zamawiającemu kredytu długoterminowego w wysokości 3 437 077,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
2. Obowiązujące podstawowe akty prawne:
2.1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 113 poz. 759 ze zmianami),
2.2. Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo bankowe (tekst jednolity Dz. U. z 2002r. nr 72 poz. 665 z późniejszymi zmianami)
3. Termin wykonania zamówienia:
3.1 okres uruchomienia kredytu z możliwością wcześniejszej spłaty:
- transza kredytu w wysokości 3 437 077,00 zł w ciągu 7 dni od daty podpisania umowy kredytowej, nie później niż w dniu 05.06.2012r.,

Powinno być:

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie Zamawiającemu kredytu długoterminowego w wysokości 3 437 077,00 zł z przeznaczeniem na spłatę wcześniej zaciągniętych pożyczek i kredytów.
2. Obowiązujące podstawowe akty prawne:
2.1. Ustawa z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 nr 113 poz. 759 ze zmianami),
2.2. Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997r. Prawo bankowe (tekst jednolity Dz. U. z 2002r. nr 72 poz. 665 z późniejszymi zmianami)
3. Termin wykonania zamówienia:
3.1 okres uruchomienia kredytu z możliwością wcześniejszej spłaty:
- transza kredytu w wysokości 3 437 077,00 zł w ciągu 7 dni od daty podpisania umowy kredytowej, nie później niż w dniu 05.06.2012r.,

- 3.2. okres kredytowania od uruchomienia kredytu do dnia 15.12.2020r.;
- 3.3. okres obrotowy – miesiąc kalendarzowy,
- 3.4. ustala się spłatę kredytu od dnia 15.01.2013r. do dnia 15.12.2020r. w 12 ratach w każdym roku zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).
4. Charakterystyka przedmiotu zamówienia:
- 4.1. Oprocentowanie kredytu zmienne wyrażone w relacji do obowiązującego WIBOR 1M (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.a.)
- 4.2. Prowizja za uruchomienie kredytu – liczona jako % od całej kwoty kredytu (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.b.), płatna jednorazowo w terminie do 30 dni po podpisaniu umowy,
- 4.3. Wykonawca jest zobowiązany do skalkulowania i podania w ofercie ceny na podstawie wyłącznie dwóch stawek, w następujący sposób:
- a) oprocentowanie kredytu: wyrażone w relacji do WIBOR 1M (przyjętego na dzień 30.03.2012r.), zgodnie z postanowieniami ppkt 4.1. Inne koszty lub korzyści związane z prowadzeniem rachunku kredytowego muszą zostać ujęte w wysokości oprocentowania kredytu. Wykonawca jest obowiązany wliczyć wszystkie opłaty do oprocentowania kredytu w taki sposób, aby skalkulować i przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową.
- b) prowizja za uruchomienie: liczona jako % od całej kwoty kredytu, tj. od 3 437 077,00 zł. Prowizję za uruchomienie kredytu Wykonawca jest obowiązany skalkulować tak, aby obejmowała wszystkie prowizje stosowane przez Wykonawcę, związane z udzieleniem i obsługą kredytu oraz przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową.
- 4.4. Spłata kredytu może nastąpić przed wymagalnym terminem spłaty, bez dodatkowych kosztów bankowych,
- 3.2. okres kredytowania od uruchomienia kredytu do dnia 15.12.2020r.;
- 3.3. okres obrotowy – miesiąc kalendarzowy,
- 3.4. ustala się spłatę kredytu od dnia 15.01.2013r. do dnia 15.12.2020r. w 12 ratach w każdym roku zgodnie z Załącznikiem nr 2 do Specyfikacji istotnych warunków zamówienia (SIWZ).
- 3.5 W celu porównywalności ofert do obliczenia ceny ofertowej proszę przyjąć za datę uruchomienia kredytu 01.06.2012r.
4. Charakterystyka przedmiotu zamówienia:
- 4.1. Oprocentowanie kredytu zmienne wyrażone w relacji do obowiązującego WIBOR 1M (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.a.)
- 4.2. Prowizja za uruchomienie kredytu – liczona jako % od całej kwoty kredytu (przy podaniu wielkości należy uwzględnić postanowienia ppk 4.3.b.), płatna jednorazowo w terminie do 30 dni po podpisaniu umowy,
- 4.3. Wykonawca jest zobowiązany do skalkulowania i podania w ofercie ceny na podstawie wyłącznie dwóch stawek, w następujący sposób:
- a) oprocentowanie kredytu: wyrażone w relacji do WIBOR 1M (przyjętego na dzień 30.03.2012r.), zgodnie z postanowieniami ppkt 4.1. Inne koszty lub korzyści związane z prowadzeniem rachunku kredytowego muszą zostać ujęte w wysokości oprocentowania kredytu. Wykonawca jest obowiązany wliczyć wszystkie opłaty do oprocentowania kredytu w taki sposób, aby skalkulować i przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową.
- b) prowizja za uruchomienie: liczona jako % od całej kwoty kredytu, tj. od 3 437 077,00 zł. Prowizję za uruchomienie kredytu Wykonawca jest obowiązany skalkulować tak, aby obejmowała wszystkie prowizje stosowane przez Wykonawcę, związane z udzieleniem i obsługą kredytu oraz przedstawić w ofercie jedną stawkę procentową,

4.5. Spłata odsetek i rat kapitału nastąpi 15 dnia każdego miesiąca,
4.6. Prawna forma zabezpieczenie kredytu – weksel własny in blanco.

4.4. Spłata kredytu może nastąpić przed wymagalnym terminem spłaty, bez dodatkowych kosztów bankowych,
4.5. Spłata odsetek i rat kapitału nastąpi 15 dnia każdego miesiąca,
4.6. Prawna forma zabezpieczenie kredytu – weksel własny in blanco.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.3)

Zamiast:
08/05/2012 Godzina: 09:30
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
10/05/2012 Godzina: 08:30
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.4)

Zamiast:
08/05/2012 Godzina: 09:30
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
10/05/2012 Godzina: 08:30
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:
IV.3.8)

Zamiast:
08/05/2012 Godzina: 11:00
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:
10/05/2012 Godzina: 09:00
(dd/mm/rrrr)

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

17/04/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-055049

z upoważnienia
SEKRETARZ POWIATU
Beata Dymarczyk-Grochowina